

Sagai Muittalægje

1as September 1907.

No. 17.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Diehtetusak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.

Vargai-ašše.

Mi muittalæimek dast muttom aige gæčest, atte »meddomsretten« Kristianiast læi cœlkkam dam duomo, atte dat læi riehta Norga laga mielde atte orostattet daid ruošagiell čallagid, maid guokta Ruošša dast dimaš čavča prenttedattiga ja olgusaddiga Vargain. Dak guokta Ruošša Gratscheff ja Gutkow æva valddam dam duomo vuosai, mutto appeleriga dam »lagmandsretten« oudi. Dal læ dat ašše læmaš »lagmandsretten« oudast Kristianiast. »Lagmandsretten« celki daggar duomo: »Orostattujubme heittujuvvu.«

Dam duomo mielde satteba dak guokta Ruošša fast algget prenttedatt ja olgusaddet čallagid, maid sistdoallo læ sœmma lagan go dai čallagi, mak dibma orostattujuvvujegje eisevaldin.

12ad august

læi 50 jage dam ragjai, go diktijægje Bjørnson olgusaddi su vuostas girjes »Synnøve Solbakken.« Dal læ son farga 75 jage boares. Dam bæive gudnejattujuvvui dat boares čurgodam girječalle. Ollo likkosavvam-telegrammak botte sudnji dam bæive.

»Jos don galgak læt likkolaš æledinad, de fertte læt dust juoga dakkat, juoga rakistet ja juoga doaivvot.«

Koleradavdda Ruoššarikast.

Madda-Ruoššædnamest læ dal koleradavdda. Dat læ oalle njoammadavdda ja lavve sorbmit olbmuid duhati mielde. 1892 læi koleradavdda Hamborga gavpugest Tuisklandast, ja ovta vakkost jabme dobbe 9000 olbmu. I daddeke galga koleradavdda læt dal vela nu sagga vidanam Ruoššædnamest. Mutto daina smayva gavpugin Volga dæno birrasinna viddan

kolera garraset.

Tyfus davdda

læ dal boattam Trondenæs papagilddi. Muttom laibbedakke, gi bođi dokko Ivggost, buvti davda mieldes. Moadde olbmu buček dal dam davdast.

Rigges vaivaškassaborre,

Muttom olmai Madda-Norgast læi gukkeb aigid bibmujuvvum vaivaškassast. Dal æska bođi dat albmosi, atte dam vaivaškassaborrest læi rutta bankost — 4000 kruvna.

Norga boarrasæmus pappa

læ proavas Ottesen. Son læ dal 73 jage boares, mutto ain læ dæryas ja hævskalaš. Muttom jagid mannel 1862 læi son pappan Čaccesullost.

Luovos manak

riegadek min ædnamest bagjel 4000 juokke jage. Ruoššædnamest læ luovos manai lokko ollo uceeb. Juokke duhat manast, mak riegadek Ruoššædnamest, læk 27 luovos mana. Norgast læk juokke duhatest 76 luovos mana, Danmarkost 97 ja Ruotarikast 113.

»Buristsivdnadus.«

Ovta olbmast Madda-Norgast læk 25 mana. Son læ nubbadassi naittalan. Oudeb akain legje sust 10 mana, mannel akain 15 mana, ja ain satta son šaddat aččen æmbo manaidi.

625 olbmu

hævvanek arvo mielde dabe Norgast čaccai juokke jage.

Soaigos bahadakko.

Ovta bumba siste gavdnui Marseille jernbane orostamsajest Frankrikast okta čuopaduvvum nisson lika.

Dat nisson læi Ruotarikast riegadam, mutto lavvi davja oappaladdat olggoædnam. Son læi buorrečuožžo ja lavvi guoddet bagjelistes divras činaid. Su namma læi Emma Levin, muttom grosserar læska.

Muttom olmai, gæn namma læ Gould, ja su cœmed varotuvvu sorbmim dam nisson rokke ja valddam su divras činaid. Dal læva soai digge oudast. Gould æmed læ dal dovdstan, atte su boadnja læ sorbmim Emma Levin ja rievedam su činaid.

Soaigos dapatus.

Newyorka gavpugest muittaluvvu: Muttom Tuiskalaš, Vasser, læi 5 jage gæčest ærranam akastes. Dast duvle bođi son akas vissui ja sidai, atte soai fast galgaiga algget orrot ovtast. Go akka biettali, de doppi son bistovla ja bači akas. Son jami dallanaga. Su nieidda læi nubbe lanjast, gulai go bavketi ja arvvedi daggavide, moft dat læi. Son doppi bistovla, viekkali ædnes væketet, ja go son oini ædnes guolbest, sorbmijuvvum, bači son ačes, ja viđad gærde dæivatalai ačče ja gæčai. Dimo mannel bođi politia ja valdi nieida gidda.

Ale biegot!

Læ celkkujuvvum, atte i barggo famotutte olbmu nu sagga go biekkom ja vaiddalæbme. Alelassi biekkot ja vaiddalet læ hæjos harjanæbme. Biekkom valdda muttom muddoi nakkarid ja borramhalo erit, viessadatta olbmu ja lossodatta oaive, dakka olbmu hæjos milli ja vela — buocenge. Dat olmuš, gi alo biekkot ja vaiddala, sust læ mælgad hæjos ællem.

Oktasaš rokkadallambæive.

Girkkodepartementa læ dal saddim čallag min ædnam papaidi, vai dak big-

jek dam jæraldaga særvvegoddidi, sittek go si høittet oktasaš rokkadal-lambæive vai æi, sittek go si sirddet dam bæive æra arggabæivvai daihe sodnabæivvai, giđdag, daihe sittekgo si sirddet dam čakçi. Jæraldak læ maidai saddijuvvum kommunestivraidi.

Addaldak.

Min gonagas Haakon læ dam gæse Davvesida papa bokte addam 400 kruvna ovta olbmai Lagesvuonast, gæst giđdag læi dollayahag.

Girje Luther birra.

Diktijægje Kristoffer Jansen læ dal čallam ovta odđa girje Luther ja su bargo birra. Dat læ okta stuora girje, 800 bæle, ja son læ barggam daina girjines 15 jage.

Johan Fløttum.

Dam bardnai bottek dal jæraldagak, 15—20 brøva ja telegrama bæivalažat. Mi muittalæimek dast ovta aige gæčest, atte son oaidna puok. Mangas diettalas vaivedek dam barne sin jæraldagaidæseguim. I dat mai buokain læk nu bære ollo jærrat. Muttom læ lappam 2 kruvna ruđa, muttom nieidda fast balla, atte su irgge læ erit boattam, daihe muttom 60 jakkasaš akka læ massam gilhatam-suorb-mases, daihe soames læ lappam gusa-biello. Muttom avisast oaidnep mi, atte arvad oapatægjek varrijek, atte olbmuk æi galga illastet dam barne nuft ollo jæraldagaiguim.

Odđa laga

mielde i oažo oktage, gutte læ vuollet 18 jage, oastet jugastaga vidnevuod-demviesost. (Restaurašonast). Dat biettaluvvu.

Ruosaednamest

gullu stuibme ja moivve nuftgo oudal.

Koleradavdda

gullu maidai Kinast. Doaktarak dobbe barggek garraset oažžot dam njoammodavda orostattet.

Ruosarika

læ dinggom Englandast soatteskipai 7 miljon pund oudast.

Stuibme

gullu dal Marokkost Davve Afrikast. Europæalažak, guđek dobbe orruk, aittujuvvujek erit vugjujvvut.



8000 olbmu

goddatalle ruovdde-mađe alde daina okti ovtastattijuvvum statain Amerikast dam jage 1902, ja 57000 olbmu havvadattujuvvujegje. Daina manemus 18 jagin læk ruovdde-mađe aide goddatallam arvo mielde 120,000 olbmu ja havvadattujuvvum lagabuidi okta miljon. Mi arvvedep dast, atte jernbana jottem dobbe loapata ollo olbmui ællema.

Čuggi nibin.

Okta Laddelaš, Karl Pettersen, gi læi garremin, čuggi alma ašetaga nibin ovta nisson raddai Vargai gavpugest. Doavter vižžujuvvui dallanaga, ja nisson dolvvujuvvui buoccevissoi. Laddelaš aresterijuvvui.

Soappam.

November manost 1906 algge 67 bargge, guđek legje barggam Nainvuona malbmagruvast, lagastallat gruva konkurs-stivrijegjin oažžom diti balkasek, oktibuok 18,250 kruvna Si ožžu fria »sagforara«. Barggek læk dal soappam, si læk ožžom balkasek, ja laga-ašše læ nokkam.

Aldagasdolla

dagai stuora vahag Skaanest Madda-Ruotarikast. Aldagas buollati ovta ammatolbma dalo. Sikke orromvieso ja olggo-viesok bulle ja 23 oame bulle navetest.

Guokta indianer oaivvamuža Englandast.

Guokta indianer oaivvamuža, Akishya ja George Kiyiwakan læva dal gieskad læmaš oappaladdamen engelas gonagasa Edvard ožudam diti sust vøke, amas dat kanadalaš radđetus šat æmbo uccedet sodno soga ædnamoase Davve-Amerikast.

Manne sirddek olbmuk Amerikai?

Stockholma blađde »Dagen Nyheter« læ bigjam dam jæraldaga ječas lokkedi. Lagabuidi 300 vastadusa læk sisasaddijuvvum. Dat, gutte buoremusat vasted, son galgga oažžot præmie. Daina vastadusain oidnu, atte olbmuk sirddek erinoamačet golma sivast: Divras-aigge, hæjos orromviesok ja stuora rogge dabe aleb ja vuoleb bæle olbmui gaskast.

Doala „Sagai Muittalægje!“

Telegrafistak.

Amerikast læk orostattam bargosek. Si biettalek balvvalet dam balka oudast, maid si dal ožžuk, ja dat læ ballamest, atte farga maidai telegrafistak muttom baikin Europastge servvek orostattet bargo.

Duodastus.

Miljonæra Rockefeller nuoramus viellja Frank læ addam dam mađotes rigges Rockefelleri daggar duodastusa: »Jos olbmuk ožušegje lokkat olaset ja visudet Rockefeller ællem ja gævatusa birra, de gædgadifče si dam olmušmættom bahajuona, gi alo viggatuvvu hanesvuodast. Mon jakam, mu viellja Rockefeller læ nokka vaibmoladsmættom, mielates olmuš, gi i obbanassige jake, atte son satta suddodet.«

1000 kruvna

lopped konsul C. Andersen Hortenest dasa, gutte gavdna ja ruoktot bukta dam ucca Gudrun, gæn vanhemak læk cækkemættom morrašest. Dat vikkujuvvu, atte golggolažak (farkak) læk valddam nieidača mieldesek.

Buorek avje-goikok

læk læmaš dam čavča, ja lagjobargoiguim læk dal olbmuk gærgadam ænaš sajin. Dat læ buorre doaiva, atte potetosak šaddek valljet dam čavča.

Čakča-ækked.

Gal di imaštallabetek?

Okta olmuš, gutte orro okto ješ, cakketa čuovga muttom sevdnjis ækked buok lanjaidi ja dasto vazaši aibas okto dai lanjai čađa. Duodai, dat læ gosi issoras.

Buoremus lifči sudnji, okto ješ-orroi, go son oappaladdaši æraid dai laitas čakča-ækkedid. Avddemvuotta læ davja soaigos!

Gulaidekgo di, moft bieggja njurgoi? Dat gullui dego vaiddalus, dego čierra nuotta dam sevdnjis čakčaækked.

Dai nuotai siste, maid bieggja, dak guvgodam lastak ja arvvegoaikanasak lavlluk, daina nuotain boatta mu muittoi okta lossa dapatus.

Galgamgo mon muittalet digjidi dam dapatusa? Dat læ dat boares muittalus, boares ja davalaš.

»Son« læi mu viesost.

Son læi okta nisson, gi guddi bagjelistes muttom suddo . . . daggar suddo, maid mi daddeke lavvep anda-

gassi addet, mutto man muittem dæda ja vuoleda olbmu.

Mon adnim su luttam ječčam viesost. Son læi mu engel. Dat nisson, gutte læ suddodam, læ davja mannel buorre ja dabalaš ja damditi likkotæbme.

Son gulai dai lokkoi. Davja luoitadi son rippaides ala mu julgi oudi ja sogjalatti oaives mu čibbe vuostai. Go mon sittim su čuožžet bajas, lavvi son rokkadallamin cœlkket:

»Divte mu naft orrot — naft orrom mon læmen nuft likkolaš!»

Son læ alelassi sivvoi ja sarnoi uccan. Son læi boattam mu sidi, son ja okta čurgodam boares akka, gutte læi læmaš su mannabiga. Dak guovtes læiga sidast, go mon legjim jottemen.

Æba soai sarnodam bære ollo gaskanæska. Dat boares akka lavlodi doargestam jienain, ja dat nuorra nisson čokkai guoddastuolost ja guldali darkkelet.

Mon jottajim oaivvegavpugi.

Dobbe birastatte mu ollo »ustebak« moitte ja nuktaladde mu.

Allet jake goassege ustebidi, go si sardnuke dam nisson birra, gændi rakisteket!

Mon jakkim sigjidi, guldaledin sin sælgeduoge sagastallama, ja mon im maccam ruoktot sidasam, mutto sadijim dam nuora nissoni ovta bræva, mast mon garraset moittim ja dubmijim su.

Ja de alggim mon ješ oaivvegavpugest ællet ja havskotallat ustebiguim.

De ožžom mon muttom idded ovta moivvaset čallum, mælgad imašlaš bræva. Dat boares nisson læ čallam dam. Sæmma bæive jottajim mon sidi. Dat læi muttom sevdnjis čakčækked dego dal. Obba sivdnadus čieroi ja doargesti.

Vuoi maggar baloin mon dalle lakkanim mu ječčam ucca sidači.

Mon loaidastim vuostas ladnji. Aibas avddem ja jaska. Mon mannim siskebuidi ja mon gullim ovta, gi hiljit lavlodi. Dat læi dat boares akko, gutte lavloi.

Mon čuožastim uvsa gaski. Sængast vællai dat nuorra nisson. Son læi famotuvvam, ja sænga guorast čokkai dat boares akko guoddastuolost. Ucca bævdaš alde buli čuovgga — olggon šuvai ja njurgoi bieggæ.

Jurdašankætta gačam mon scenega lusa, luottadedin čibbidam ala ja doppijim mu engelum galbma gieđa.

»Mu rakkasam — rakkasam!» celkkim mon čiero. Son ravasti čalmides, gæčasti mu ala, čarvvi mu gieđa ja celki hilljačæt:

»Im mon læm dokkalaš du rakisvuttii!»

De son i šardnom šatæmbo . . . dušše bieggæ gullui šuvvamen, ja dat usteblaš boares nisson lavloi aii.

Nuft læi dat boares muittalus; mutto dal orro, dego mu oamedovddo rafhetutta mu. Mietta orrom mon gullamen dam boares ako lavllomen su dovddoi-manne lavllages, ja bieggæ šuvvam siste ja lastai skoapam siste čakčækkedi gullim mon duoi vaibmoimanne sanid:

»Im mon læm dokkalaš du rakisvuttii!»

Rakisteket gutteg guimidædek.

Olgoravdast muttom ucca gavpugažast Sweitzast, aido daggo goggo balges vuolasnjegja ja olla oaivvebalggai læ okta čabba gaivos, man vistesæine alde olmuš gukken juo matta lokkat dai sanid: »Rakisteket gutteg guimidædek.»

Jos olmuš jærra, manditi dat čala dasa læ bigjum, de muittaluvvu čuovvovaš historja:

Dam baikest læ dal okta gaivvo; mutto arab aigest golgai čacce ovta muorraskurčo čađa. Dam joga guorast asai okta boares agja Manga jage læi son læmaš dam guovlo buoremus oapestægje vari bagjel. Son bijai su dorvos Ibmel ala, ja vissa bagjel čuođe gærde læi son hægvaddost, go son daggar jottid galgai gagjot, gæk ila oavarak legje læmaš varidi goargnot. Go son šaddai boaresen, læi dat su stuora moraš, atte son šat i gukkeb sattam buore dakkat olmui vuostai; dastgo son alelassi læi arvvaset juokkam su timestusas vaivašiguim. Dal læi son juo vaivaš ja læi kasa rekeg alde su barnes lutte.

Almaken — rakisvuotta dakka olbmu hutkalažžan. Vuoras osti aldseisis ovta ucca komača ja čokkani daina gaivo gurri fallat daidi, guđek vaibbam ja apetæbmen botte varin, ovta gæra gærvas ajačæce. Ædnagak harjanegje juokke aige čuožastet gaivvo gurri sagastallat vuorrasin. Sust legje buristsivdnevuvum sanek cœlkket juokkehažži, ja go son manga jage gæčest jami, de ædnagak occalegje

su. Muttomak rakadegje dasto gaivodasa, man vistesæine ala čallujuvvui: »Rakisteket gutteg guimidædek.» Dat gaivvo rakaduvvui muittom dam boares olbma birra, gutte, go i suittam æra, addi buokaidi, guđek su lusa botte, ovta čaccekomma Jesus nammi.

Muittalus dam boares, kristalaš olbma birra čajeta migjidi čielggaset, atte jos mi lagamužži buore æp daga, de dat i læk damditi, atte mist dasa navcak æi læk, mutto vissa damditi go rakisvuotta vaillo.

Okta nuorra nieidda læi guođdam su sidas, daina go su ačče læi jukke; mutto go son fuobmai su bæstes rakisvuoda, de bođi son sidi ja algi su ačes oudast dakkat, maid sati.

Muttomak celkke dam niddi: »Mutto jos du barggo ačnad i læk manenge avkken, maid aigok don dalle dakkat?»

»Mon aigom dalle vel æmbo vaive adnet, rokkadallat su oudast ja rakistet su.»

Dam nieida osko, rakisvuotta ja gierddavašvuotta legje bisovažak, ja son vuoti. Ačče šaddai æra olmuš i dušše olgoldasad, mutto maidai vaivmost, dam addi son Ibmeli.

Arne Garborg,

okta min ædnama bæggalmas diktejegjin cœlkka:

»I oktage dieđe, mi buorre olmuš læ æra go dat, gutte hæde gilla. Mutto son dietta dam, ja duobmo bæive galgga son duodastet. Audogas læ dat, gæst læ dat soavatægje sadne ja væketægje gietta. Su siste vagjola ješ dat basse ædnam alde dal ja juokke aige. Já vuoitto ja rafhe čoaggana su gieđa birra, ja son i galga maistet suorgatusa, mutto sisamanat dam dovdamættomi dego čuvgis niego sisa.

Ruošalaš gaskavuodak.

Okta Petersborga avisa muittala, atte dam rajest go дума ærrani læk læmaš 83 soatte-rievte duomo.

Sæmma aigest læk dai vuostehagolažai deivadæme vuolde politiai ja soaldatiguim sorbmašuvvam 319 olbmu, ja 245 læk sarjaduvvum.

Stajedæmek ja ruttarievidæmek læk læmaš 178 gærde. Bagjel miljon rubel læ suoladuvvum.

63 gærde læk granat-luođak čikusest gavdnujuvvum ja erit valddujuvvum. 11 čiegos trykkeria læk

gavdujuvvum, ja ædnag avisak læk sakotallujuvvum oktibuok 60,000 kr. oudast.

Jordbæraid

(gieddemurjid) læ okta olmai oarjen vuovddam 1000 kruvna oudast

Moft okta ruttarigges algi.

Okta Amerika stuoremus ja bægalmasamus ruttarigges læi nuorran ædnambarggo-skuvlast Pensylvaniast ja illa suiti dalle eyrege. Muttom bæive oazoi son hirbmos badneværka ovta maddabadnai ja manai lagamus badnedoaktar lusa dam bane olgus oazžom diti.

»Gallego dast šadda bavčas?« jærrali dat nuorra olmai atestemin.

Badnedoavter gesi olgus dam vuostas čarvviim dinga, mogjusi issoras nojin ja vastedi: »Jos i šadda bavčas, de gæsam mon bani nufta olgus,« dasto čarvvi son daina skarines dam værkka badnai ja čievčasti stuolo vuostai, ja gippo læi hirbmos; mutto dat nuorra olmai fal i njivkadamge. Son čokkai dego govabazge ja baggi ječas mojtallat. Go maņasassi badne læi olgusboattam jærai badnedoavter njuorraset:

»Na, læigo bavčas?«

»Bavčas,« vastedi olmai ja dakaluddai dego son ibmaši šaddai daggar gæčaldaga diti, »im mon obba dovddamge.«

Son difti badnedoaktara bissot sanestes, son manai geidnosis alma mavsetaga

Olmuš lassanæbme Norgast.

Olmušlokkam i algggam Norgast ouddalگو dam jage 1767. Ouddal dam aige valddujuvvui olmušlokkodušše arvavadusa mielde.

Dam jage 1349 daihe ouddal dam stuora rottodavda asse min ædnamest arvo mielde 300,000 olbmu. Maņnel rottodavda uccanegje olbmuk 200,000 ragjai, mutto legje dam jage 1500 lassanam 300,000 ragjai. Dam jage 1600 legje arvo mielde 400,000 ja jagest 1700 legje 504,000. Dam jage 1800 legje 883,000 olbmu ja 1900 legje garttam 2,240,032. Dam maņemuš čuođe jagest læ lassanæbme læmaš stuores.

Min ædnamest assek olbmuk hui njarbbadet æra ædnami ektoi Europast, dušše 7 olbmu garttek juokke kvadrat kilometer ala. Ruotarikast læk 11¹/₂, Ruošaædnamest 20, Danmarkost

63, Schweizast 80 Tuiskaædnamest 104, Storbritaniast 132, Belgiast 227. Min ædnamest assek olbmuk lavgamusat dam golma amtast Kristiania birra, dobbe garttek 53 olbmu juokke kvadrat kilometer ala.

Norga gulla maidai dai ædnami, gost nissonak læk æmbo go olbmak. Juokke duhat olbma ala garttek 64 nisson. Dam jage 1900 læi naittalam olbmai lokko 285,813 ja naittalam nissoni lokko 218,558. Ærranam paragoddi lokko sëmama jage læi 485. Læskaolbmai lokko læi 40, 289 ja læskanissnoi lokko læi 88,566.

Dallego kafe adnugodi.

Dam jage 1830 læi okta valdde (sundde) Gudbrandsdalast jottemen su ammatdoaimatusastes. Sust legje mielde vebaš boaldekettes kafek, maid son ækkedest addi æmedi dam dalost, gosa son igjasaje valdi, ja gočoi su vuoššat buorre kafe iddedest. Æmed dam loppedi, ja valdde iddedest go morrani illodi dam buorre kafegoaikænassi, go æmed bođi su oadde mladnji ja bijai bævde ala ovta čiegnalas talærka oktan bastin. Nisson celki: Da læ galle malle; mutto dak rievnak legje nuft artagak, æi dak dattom suokkot.«

Dal læk

jure justa čuođe jage dam rajest go konvulutak hutkujuvvujegje. Okta bapirfabrikanta Brightonest Engelandast læi dat vuostas, gutte algi konvulutaid rakadet ja vuovddet dam hamest, go dak dal læk.

Mutto almaken golle 50 jage ouddalگو dak botte dabalaš adnui mietta Europa.

Goalmad oase

ædnam gollehivvodagast suitta Frankrika.

Man ollo laibe borrek dak

moaddelagaš olmuščærdak

Okta darolaš blađe muittal, atte Franskalažak borrek ænemusad laibe, namalassi 258 kilo juokke olbmu ala jagest. Dastmaņest bottek Danskalažak 256 kiloin, Belgialažak 240 kg., Tuiskalažak 211 kg., Schweizalažak 205 kg., Hollandalažak 201 kg., Ruošalažak 173 kg., Østerrikalazažak 155 kg. ja Portugisalažak 107 kiloin jagest.

Min rika i læk dađe bahabut namatuvvum; mutto jakkemest læ atte mi uccan cep bora laibe.

Odda poastamærradus.

Vuostas oktober rajest dam jage oazžop mi brævai posti 10 øra oudast 20 grama dæddo ragjai, ouddal læ mærrælæmas 15 grama.

Brævakoartai ala šadda maidai lobalaš čallet oudabællai æmbo godušše nama.

Mailme stuoremus soatteskipa

suitta Italien flaata. Dam skipa namma læ »Rigina Elena.« Dam jottelvuotta læ 23 mærramila dimost.

Sorbmi su akos.

Muttom gavpugest Tuisklandast muittaluvvu dal ovta issoras sorbmi-birra, mi dobbe gieskad læ dak-kujuvvum. Okta boares, arvost adnujuvvum ja riggis læska nisson, Anna Freund sorbmijuvvui su ječas nieida barnest, Franz Pokornyast.

Dat læska-nisson læi 75 jageboares, mutto læi vela obba hævskalaš. Son asai ovta boares bærraša særvest. Arrad iddedest, go biga læi olgusmannam bođi Franz akos lusa nuftgo dabalažat sust gærjedet ruđa. Franza, gutte læi ožžom buorre bajasgessujume, galgai šaddat studentan, mutto sust i læm staðesvuotta dam ollo lokkami. Ovta aige aigoi son šaddat officeran, mutto i dastge vuolggam mikkege. Son læi okta daina, gæst i læm hallo mangeslai barggoi, sust læi hallo dušše havskotallat ja ruđaid golatet.

Su bæraš læi massam buok doai-vo su birra ja legje hæittegoattam sudnji ruđa addemest. Son særvai daggar særvveguimigum, gæk dam maņemuš gudnedovdo sust erit valdde. Dat okta aidno, gutte vela gieđa geiggi sudnji, læi su boares akko, gutte læi ædnag ruđai sudnji addam.

Mutto su gaibadusak šadde stuoreb ja stuoreb ja akko fertti biettalesgoattet ruđai addemest. Go son dasto dam maņemuš have bođi ruđa sittat biettali son inta. Dastmaņnel læ riddo šaddam sodno gaskast. Franza læ vuollaflaskoin časkam ako oaive cuovkas.

Franz Pakorny læ dušše 23 jageboares ja uce šaddoi. Gannetus bođi dallanaga su ala; dastgo olbmuk dovde su ja ako gaskavuoda. Son læ bataram ja occujuvvu dal visudet.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sizerfjorast.